FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 162
Enu. 2

CINQUIÈME DU CA

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Quebec — District No. 162 Jacque quartier — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans Cote St Paul (Quartier St Paul) (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Telesphore Bourgeault — Enumerator. / Recenseur. June 1st

Line / Ligne	Dwelling House / Maison	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu d'habitation (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex / Sexe	Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	Single, married, widowed, divorced or legally separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé	Month of birth / Mois de naissance	Year of birth / Année de naissance	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	Country or place of birth (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada	Year of naturalization, if formerly an alien / Pour les étrangers, année de naturalisation	Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu	Nationality / Nationalité	Religion / Religion	Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier	Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a	Employer / Patron	Employee / Employé	Working on own account (See instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed (mine, mill, "at fishing", "at logging camp", etc.) / Mentionner où la personne travaille (mine, moulin, "à la pêche", "au chantier", etc.)	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade / Nombre de semaines employées en 1910 à autres travaux qu'à l'emploi principal	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any / Nombre de semaines employées en 1910 à autres travaux qu'à l'emploi principal, s'il y en a	Hours of working time per week at chief occupation / Heures de travail par semaine à l'emploi principal	Hours of working time per week at other occupation, if any / Heures de travail par semaine à d'autres emplois	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires	Rate of earnings per hour, when employed by the hour / Taux du salaire par heure, si employé à l'heure	Insurance held at date — Assurance en vigueur à date: Upon life / Sur la vie	Against accidents or sickness / Sur les accidents ou la maladie	Cost of insurance in round years / Coût de l'assurance en nombres ronds d'années	Months at school in 1910 / Mois de scolarité en 1910	Can read / Sait lire	Can write / Sait écrire	Language commonly spoken / Langue communément parlée	Cost of education in 1910 for children over 16 years of age & Can not read or write / Coût de l'éducation en 1910 pour les enfants de plus de 16 ans qui ne savent ni lire ni écrire	Blind / Aveugle	Deaf and dumb / Sourd-muet
1	11	11	Steven George	182 church	m	Head	m	September	1869	42	England	1905		English	Canadian	Anglican	Steam fitter									300	40	8 7/12		yes	yes	Eng				
2			" Mary	"	f	Wife	m	November	1870	41	"	"		"	"	"	none														"	"	Eng				
3			" Mary Alice	"	f	daughter	s	October	1893	18	"	"		"	"	"	none														"	"	Eng				
4	12	12	Read Albert E.	188 church	M	Head	m	June	1877	33	Mass. U.S.A.	1887		Scotch	American	Presbyterian	Real estate														"	"	Eng				
5			" Ema	"	f	Wife	m	July	1880	28	"	1886		"	American	R. catholic	none														"	"	Eng				
6	13	13	Mackenzie William	188 church	M	Head	m	April	1871	40	Q			French	Canadian	R. catholic	Engineer									Aqueduc	50		60		800			1000	40	33		"	"	French				
7			" Albertine	"	f	Wife	m	March	1873	38	Q			"	"	"	none														"	"	French				
8			Boyer Lionard	"	f	Domestic	s	February	1896	15	Q			"	"	"	Domestic									private family	32		72		125						"	"	"				
9			Saint Aubin Rosa	"	f	D. mother	W	January	1826	85	Q			"	"	"	none														"	"	French				
10	14	14	Marcotte Daniel W.	184 church	m	Head	m	March	1856	55	England	1886		English	Canadian	Anglican	Mechanic sup.									Gilmour	50		60		400						"	"	English				
11			" Amy Jane	"	f	Wife	m	April	1873	32	"	"		"	"	"	none														"	"	"				
12			" Joseph Wilfrid	"	m	Son	s	July	1895	12	Ont.	"		"	"	"	School														"	"	"				
13			" Lettie	"	f	Daughter	s	March	1898	10	Q	"		"	"	"	none														"	"	"				
14	15	15	Cadieux Oscar	188 church	m	Head	m	July	1881	30	Q			French	Canadian	R. catholic	Tailor										50		60		315						"	"	French				
15			" Wilina	"	f	Wife	m	June	1885	26	Q			"	"	"	none														"	"	"				
16			" Eulire	"	f	Daughter	s	October	1910	9/12	Q			"	"	"															no	no	French				
17	16	16	Major Joseph	182 church	m	Head	m	April	1867	44	Q			French	canadian	R. catholic	Steam fitter										52		60		600						yes	yes	French				
18			" Ema	"	f	Wife	m	June	1867	43	Q			"	"	"	none														"	"	French				
19			" Gertrude	"	f	Daughter	s	May	1899	17	Q			"	"	"	none														"	"	French				
20	17	17	Guillemin Pierre	186 church	m	Head	m	October	1860	51	Q			French	canadian	R. catholic	Blacksmith										52		60		600						"	"	F				
21			" Georgiana	"	f	Wife	m	June	1860	51	Q			"	"	"	none														"	"	F				
22			" Euclide	"	m	son	s	April	1887	24	Q			"	"	"	Laborer										52		60		350						"	"	F				
23			" Gerade	"	m	son	s	July	1897	14	Q			"	"	"	none																10	"	"	F				
24			" Eugene	"	m	son	s	September	1900	11	Ont.			"	"	"	none																10	No	No	F				
25			" Emile	"	m	son	s	April	1907	03	Ont.			"	"	"	none																9	yes	yes	F				
26			" Alice	"	f	daughter	s	December	1891	20	Q			"	"	"	none																	yes	yes	F				
27			" Elizabeth	"	f	daughter	s	April	1893	18	Ont.			"	"	"	School																	"	"	F				
28			" Adrienne	"	f	daughter	s	February	1896	15	Ont.			"	"	"	School																	"	"	F				
29	18	18	Laclizze Alexandre	"	m	Head	m	May	1877	32	Q			"	"	"	Sabots									Farm Hunting	32		60		300						"	"	F				
30			" Bernadette	"	f	Wife	m	February	1877	32	Q			"	"	"	none									Quick rabbit	52		60		420						"	"	F				
31	19	19	Brown Elizabeth	182 church	f	Head	W	December	1833	78	Q			Irish	Canadian	Meth.	none																	"	"	Eng				
32			" Thomas	"	m	son	M	Sept.	1855	56	Q			"	"	"	Machinist										52		60		600						"	"	Eng				
33			" Louisa	"	f	Daughter	s	June	1880	16	Q			"	"	"	Clerk										52		60		400						"	"	Eng				
34	20	20	Dunn Ema	211 church	f	Head	s	December	1855	56	Q			Irish	canadian	R. catholic	none																	"	"	Eng				
35			" Regina	"	f	sister	s	September	1875	36	Q			"	"	R. catholic	none																	"	"	Eng				
36			" Ellen	"	f	sister	s	August	1881	30	Q			"	"	"	none																	"	"	Eng				
37	21	21	Kirth Albert	223 church	m	Head	m	January	1875	36	England	1907		English	canadian	Anglican	Machinist									Cotton mill	54		60		320						"	"	Eng				
38			" Mary Ann	"	f	Wife	m	July	1883	27	"	"		"	"	"	none																	"	"	Eng				
39			" James	"	m	son	s	December	1907	4	"	"		"	"	"																		no	no	Eng				
40	22	22	Sarrah Patrick	255 church	m	Head	m	April	1861	50	Q			Irish	canadian	R. catholic	Gardener																	yes	yes	Eng				
41			" Marianne	"	f	Wife	m	July	1861	50	Q			"	"	"																		"	"	Eng				
42	23	23	Lefore Desere	237 church	m	Head	m	February	1882	29	Q			French	canadian	R. catholic	Stove fasher																3000	no		120	"	"	F				
43	24	24	Falonde Victor	231 church	m	Head	m	March	1880	31	Q			French	canadian	R. catholic	Carter Mill																				"	"	F				
44			" Angelina	"	f	Wife	m	July	1881	30	Q			"	"	"	none																				"	"	F				
45			" Marguerite	"	f	Daughter	s	June	1906	5	Q			"	"	"																	6	no	no	F				
46			" Calliette	"	f	Daughter	s	November	1908	3	Q			"	"	"																		no	no	F				
47			" Cecile	"	f		s	September	1909	2	Q			"	"	"																		no	no	F				
48	25	25	Poirier J. M.	67 Shaddy	m	Head	m	May	1883	27	Q			"	"	"	Book keeper										52		60		1000			2000	20	60		F	F	F				
49			" Calista	"	f	Wife	m	April	1887	24	Q			"	"	"	none																				"	"	F				
50			" Richard	"	m	son	s	June	1909	2	Q			"	"	"																		no	no	F				

6300 [illegible]